

AGOSTO KOLOVOZ



13



TEATRO
Nell'ambito del Bembo Fest
**“Son io cosa vostra?
– Donne, maschere e
musica...Goldoni oggi”**
spettacolo della
**Compagnia Hellequin,
Pordenone**
regia: Ferruccio Merisi
con: Lucia Zaghet, Giulia Colussi e Daria
Sadovskaia
musicisti in scena: Alice Gaspardo e Jacopo
Pittino

Questo spettacolo, attraverso uno sguardo contemporaneo, riscopre il mondo di Carlo Goldoni, il grande riformatore del teatro italiano del XVIII secolo. È un omaggio alle donne nelle opere goldoniane, leggero ma al tempo stesso ricco di spunti di riflessione, capace di mettere in dialogo il testo teatrale classico con la sensibilità del presente. I testi di Goldoni si intrecciano con celebri canzoni pop della memoria collettiva contemporanea, eseguite dal vivo, creando un singolare dialogo tra il XVIII secolo e il presente.

13 agosto, ore 21.00
Fort Forno
Bale/Valle

KAZALIŠTE
U okviru Bembo Festa
**„Jesam li ja vaša stvar?
– žene, maske i glazba...
Goldoni danas “**
predstava kazališne
družine Hellequin,
Pordenone
režija: Ferruccio Merisi
igraju: Lucia Zaghet, Giulia Colussi i Daria
Sadovskaia
glazbenici na sceni: Alice Gaspardo e Jacopo
Pittino

Ova predstava, kroz suvremeni pogled, ponovno otkriva svijet Carla Goldonija, velikog reformatora talijanskog kazališta 18. stoljeća. Ovo je posveta ženama u Goldonijevim djelima – lagana u izrazu, ali istodobno bogata poticajima za promišljanje – koja uspijeva uspostaviti dijalog između klasičnog kazališnog teksta i senzibiliteta današnjice. Goldonijevi tekstovi isprepliću se s poznatim pop pjesmama iz suvremenog kolektivnog sjećanja, koje se izvode uživo, stvarajući jedinstven dijalog između 18. stoljeća i današnjeg vremena.

13. kolovoza u 21.00 sat
Fort Forno
Bale/Valle

16



TEATRO/MUSICA
**Spettacolo degli
Sbandieratori e Musici di
Borgovelino**

Il Gruppo Sbandieratori e Musici di Borgovelino è una storica associazione folkloristica italiana dell'omonimo paese della Regione Lazio, fondata nel 1974. Il gruppo si esibisce con le bandiere e gli strumenti musicali della tradizione, promuovendo la cultura e le tradizioni italiane in tutto il mondo. Nel corso degli anni ha partecipato a numerosi eventi di prestigio, sia in Italia che all'estero. I suoi membri, giovani e adulti, condividono con orgoglio la passione per questa antica arte, contribuendo a preservarla e a tramandarla alle nuove generazioni.

16 agosto, ore 18.30
Piazza Jelačić
Zagabria

KAZALIŠTE/GLAZBA
**Predstava skupine
Sbandieratori e Musici di
Borgovelino**

Skupina Sbandieratori e Musici di Borgovelino povijesna je talijanska folklorna udruga iz istoimenog mjesta u regiji Lazio, osnovana 1974. godine. Grupa nastupa s tradicionalnim zastavama i glazbenim instrumentima te promiče talijansku kulturu i tradiciju diljem svijeta. Tijekom godina grupa je sudjelovala na brojnim prestižnim događanjima u Italiji i inozemstvu. Njihovi članovi, mladi i odrasli, s ponosom dijele strast prema ovoj drevnoj umjetnosti, pridonoseći njezinu očuvanju i prenošenju na nove generacije.

16. kolovoza u 18.30 sati
Trg bana Jelačića
Zagreb

15



Massimiliano Ferrati

MUSICA
In collaborazione con Jeunesses Musicales
Croatie
nell'ambito dell'International Summer Piano
School a Grisignana/Grožnjan
15-24 agosto
**Masterclass e concerto di
Massimiliano Ferrati**
Massimiliano Ferrati è uno dei più illustri pianisti italiani della sua generazione, rinomato per la sua straordinaria musicalità, la padronanza tecnica e le sue interpretazioni carismatiche. Nato ad Adria nel 1970, si è diplomato con il massimo dei voti, la lode e la menzione speciale di merito presso il Conservatorio Statale di Musica “A. Buzzolla” di Adria, sotto la guida di Mila Zamparo. Attualmente è Professore di Pianoforte presso il Conservatorio “E. F. Dall'Abaco” di Verona.

15-24 agosto
MKC HGM
Grisignana/Grožnjan

GLAZBA
U suradnji s Hrvatskom glazbenom mladeži
u okviru Ljetne pijanističke škole u Grožnjanu
15. – 24. kolovoza
**Majstorski tečaj i koncert
Massimiliana Ferratija**

Massimiliano Ferrati jedan je od najuglednijih talijanskih pijanista svoje generacije, poznat po iznimnoj muzikalnosti, vrhunskoj tehničkoj vještini i karizmatičnim interpretacijama. Rođen u Adriji 1970. godine, diplomirao je na Državnom konzervatoriju „A. Buzzolla“ u Adriji s najvišom ocjenom, pohvalom (summa cum laude) i posebnom nagradom za izvrsnost, u klasi Mile Zamparo. Trenutačno je profesor klavira na Konzervatoriju „E. F. Dall'Abaco“ u Veroni.

15. – 24. kolovoza
MKC HGM
Grožnjan



CINEMA
Nell'ambito dello Star Film Fest
Proiezione del cortometraggio
Honeymoon (2024)

r. Mattia Parlati
La storia segue due giovani innamorati separati a causa di una catastrofe ambientale e della quarantena. Sebbene siano isolati nelle loro case e lontani l'uno dall'altra, sono uniti da un invisibile “filo rosso”. Per sfuggire alla dura realtà e affrontare la separazione, il regista, attraverso l'animazione, crea un mondo immaginario con un lieto fine. Dopo la proiezione è previsto un incontro del regista con il pubblico.

21 agosto, ore 18.15
Kazalište 21
Ulica Augusta Oktavijana
Sisak

FILM
U okviru Star Film Festa
Proiekcija kratkometražnog filma
Honeymoon (2024.)

režija: Mattia Parlati
Priča prati dvoje mladih zaljubljenih ljudi koji su razdvojeni zbog ekološke katastrofe i karantene. Iako su izolirani u svojim domovima i udaljeni jedno od drugoga, povezani su nevidljivom „crvenom niti“. Kako bi pobjegao od teške stvarnosti i suočio se s razdvojenosti, redatelj kroz animaciju stvara izmišljeni svijet sa sretnim završetkom. Nakon projekcije predviđen je susret redatelja s publikom.

21. kolovoza u 18.15 sati
Kazalište 21
Ulica Augusta Oktavijana
Sisak

21

AGOSTO KOLOVOZ



30



CINEMA

Nell'ambito della rassegna *Cinehill* a Zagabria

Il maestro (2025)
r. Andrea Di Stefano

Estate, fine anni Ottanta. Dopo anni di allenamenti duri e regole ferree, Felice, tredici anni e sulle spalle tutte le aspettative paterne, arriva finalmente ad affrontare i tornei nazionali di tennis. Per prepararlo al meglio, il padre lo affida al sedicente ex campione Raul Gatti, che vanta addirittura un ottavo di finale al Foro Italico. Di partita in partita, i due iniziano un viaggio lungo la costa italiana che, tra sconfitte, bugie e incontri bizzarri, porterà Felice a scoprire il sapore della libertà e Raul a intravedere la possibilità di un nuovo inizio. Tra i due nasce un legame inatteso, profondo, irripetibile. Come certe estati, che arrivano una volta sola e non tornano più.

30 agosto, ore 21.00

Zagrebački plesni centar
Ilica 10
Zagreb

FILM

U okviru manifestacije *Cinehill* u Zagrebu

Maestro (2025.)
režija: Andrea Di Stefano

Ljeto, kraj osamdesetih godina. Nakon godina napornih treninga i strogih pravila, trinaestogodišnji Felice, kojeg opterećuju sva očeva očekivanja, napokon dolazi do nastupa na državnim teniskim turnirima. Kako bi ga što bolje pripremio, otac ga povjerava Raulu Gattiju, samozvanom bivšem teniskom prvaku koji se hvali da je čak dogurao do osmine finala na turniru u Rimu. Iz meča u meč njih dvojica kreću na putovanje talijanskom obalom koje će, kroz poraze, laži i neobične susrete, Feliceu omogućiti da otkrije okus slobode, a Raulu da nazre mogućnost novog početka. Između njih se rada neočekivana, duboka i neponovljiva povezanost. Poput nekih ljeta koja dođu samo jednom i nikada se više ne vrate.

30. kolovoza u 21.00 sat

Zagrebački plesni centar
Ilica 10
Zagreb



Mario Boccia

MOSTRA

In collaborazione con Osservatorio Balcani
Caucaso Transeuropa ed il Museo Storico
Italiano della Guerra di Rovereto (TR)

**Mostra fotografica di
Mario Boccia
Sarajevo 1992 – 1996
/ l'assedio più lungo**

La mostra racconta attraverso scatti in bianco e nero la dura quotidianità degli abitanti di Sarajevo durante gli anni di distruzione della loro città. Queste fotografie non sono solo testimonianza di devastazione e perdita, ma anche di speranza, dignità e dei gesti invisibili di solidarietà che hanno tenuto unita la comunità cittadina.

Mario Boccia, fotogiornalista freelance, ha realizzato reportage su questioni internazionali e pubblicato articoli e fotografie su molte testate giornalistiche italiane. Ha lavorato per vent'anni in scenari di guerra e povertà in Europa, Africa, America Latina e Medio Oriente, cercando di individuare segnali di speranza anche nelle situazioni più disperate. È stato corrispondente e inviato de "il Manifesto" da Sarajevo, Belgrado, Pristina, Skopje, Dyrbakir e Baghdad.

Istituto Italiano di Cultura di Zagabria
Preobraženska 4
Zagabria

La mostra rimane aperta fino al 1° settembre

IZLOŽBA

U suradnji s portalom Osservatorio Balcani
Caucaso Transeuropa i Talijanskim povijesnim
muzejem rata u Roveretu (TR)

**Izložba fotografija
Marija Boccie
Sarajevo 1992. – 1996.
/ najduža opsada"**

Izložba kroz crno-bijele fotografije prikazuje tešku svakodnevicu stanovnika Sarajeva tijekom godina razaranja njihova grada. Ove fotografije nisu samo svjedočanstvo devastacije i gubitka, nego i nade, dostojanstva te nevidljivih činova solidarnosti koji su održali zajednicu na okupu.

Mario Boccia, freelance fotoreporter, realizirao je reportaže o međunarodnim pitanjima te objavljivao članke i fotografije u mnogim talijanskim novinama. Dvadeset godina radio je u ratnim i siromašnim područjima Europe, Afrike, Latinske Amerike i Bliskog istoka, nastojeći prepoznati znakove nade i u najtežim situacijama. Bio je dopisnik i posebni izvjestitelj lista "il Manifesto" iz Sarajeva, Beograda, Prištine, Skoplja, Diyarbakira i Bagdada.

Talijanski institut za kulturu u Zagrebu
Preobraženska 4
Zagreb

Izložba ostaje otvorena do 1. rujna



Corinna Del Bianco
Montecristo

MOSTRA

Isolaria mostra fotografica di
Corinna Del Bianco

La mostra fa parte del progetto *Archipelago*, un progetto di ricerca fotografica volto alla documentazione e alla valorizzazione della diversità delle isole del Mediterraneo e della loro identità culturale. Corinna Del Bianco. Ricercatrice e fotografa analizza e documenta il paesaggio culturale dei luoghi. Ha conseguito un dottorato di ricerca con lode in progettazione architettonica, urbana e degli interni presso il Politecnico di Milano, dove insegna progettazione urbana.

Atrio del Rettorato
Università Josip Juraj Strossmayer
Trg Svetog Trojstva 3
Osijek

La mostra rimane aperta fino al 1° settembre

IZLOŽBA

Isolaria fotografska izložba autorice
Corinne Del Bianco

Izložba je dio projekta *Archipelago*, fotografskog istraživačkog projekta čiji je cilj dokumentacija i vrednovanje raznolikosti mediteranskih otoka i njihovog kulturnog identiteta. Corinna Del Bianco, Istraživačica i fotografkinja. Bavi se analizom i dokumentacijom kulturnih krajolika. Doktorirala je s pohvalom arhitektonski, urbanistički i dizajn interijera na Politehnici u Milanu, gdje predaje urbanistički dizajn.

Atrij Rektorata
Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera
Trg Svetog Trojstva 3
Osijek

Izložba ostaje otvorena do 1. rujna